

Pray *Every Day* for EVERYDAY



Daily prayer requests for the overseas literature outreach of
Everyday Publications Inc.

310 Killaly Street West

Port Colborne, Ontario, Canada L3K 6A6

Phone: 905-834-5552

Fax: 905-834-8045

e-mail: everyday@everydaypublications.org

web site: www.everydaypublications.org

March 2024

Fri. 1 As we look back over the 60 years our Lord has been pleased to use EPI, we may well echo the apostle: “*Now to Him who is able to do exceedingly abundantly above all that we ask or think...to Him be [the] glory...*,” Ephesians 3:20,21 NKJV.

Sat. 2 Pray for Dwana Bondt as she continues to look to Jesus for strength. Pray for the Lord’s help daily as she oversees homeschooling Estella and Mildred and cares for Beatrix. Pray for her as she continues her health journey (PED (*Pray Every Day*) Nov. 14, Jan. 3). She was to have surgery in late February to remove the tumors that are growing again, followed by a new kind of Intravesical chemotherapy once a week for six weeks and then once a month for a year. She is thankful for each day the LORD gives to enjoy her family.

Sun. 3 Pray for Noel Bondt as he manages production, IT, shipping, and the warehouse. Pray for energy, strength, and wisdom. Noel is thankful for how the LORD has sustained him so faithfully each day for these tasks.

Mon. 4 Pray with us for the Lord to provide someone to relieve Noel of the extra responsibilities that he is shouldering. Pray for God’s perfect choice in His perfect time.

Tues. 5 Praise the Lord that He keeps us dependent on His leading by giving and withholding His provision. Pray for wisdom in each season.

Wed. 6 Join Sara Townsend in thanking the Lord for a modest increase in stamina since taking a vitamin B12 supplement recommended by her rheumatologist (PED Dec. 6). Pray that she may make good use of this “extra” strength and that it may continue.

Thurs. 7 Praise the Lord that the five large M-bags full of Spanish books sent to Colombia at the end of November arrived January 4th (PED Jan. 7). Pray for much abiding fruit as the books are distributed.

Fri. 8 From Steve Adams: “*The container sent via MSC/ACCTS has arrived in Zambia but the box with calendars printed by EPI [PED July 30] and other valuable items are missing. Please pray it will be found.*”

Sat. 9 Pray for Terry Wilson as he speaks at the all-day **Chicago Inter-assembly Encounter** mission conference today and also ministers the Word tomorrow.

Sun. 10 From Chunga Jingini, Zimbabwe: “*Is there a possibility of getting more [Feed My Sheep] videos? People in my WhatsApp group are asking for more.*” Praise the Lord!

March 2024

Mon. 11 Praise the Lord that the first two volumes of the new Everyday English series, *My Discipleship Journey* by O.J. Gibson, are in the final stages of preparation for printing and should be available soon (PED Feb. 26).

Tues. 12 Thank the Lord for Louise McEachern as she now works on Book 3 of *My Discipleship Journey*, a seven-volume series developed from material by O.J. Gibson.

Wed. 13 Pray for the full recovery of health and strength for Portuguese translator Margarida Cerqueira, who was hospitalized with pneumonia at the end of December (PED Jan. 23).

Thurs. 14 Praise the Lord that a workbook to go with *Getting Back to Discipleship* is now available (PED Feb. 2). Pray that this resource will be a blessing to many.

Fri. 15 Thank the Lord for new contacts in Liberia who will continue the use and distribution of our books as well as the *Feed My Sheep* videos by Rex Trogdon (PED Dec. 19).

Sat. 16 From Terry: *“Pray for Brian and Jackie Cretney, commended workers with EPI, as they wait on the Lord for direction regarding housing.”*

Sun. 17 From Eunice Free: *“Thank the Lord with us that the work of translating our Everyday English Bible commentary test booklets into French is moving along. Thank the Lord for Dorothy Seed’s faithfulness in this and continue to pray the work forward.”*

Mon. 18 Praise the Lord that the third in the series of *Taste and See* devotional commentaries by Jabe Nicholson has been released. Pray for widespread distribution as **Genesis**, **Exodus**, and now **Leviticus** go out.

Tues. 19 Praise the Lord that *Numbers* and *Deuteronomy* were nearing readiness for printing at the end of February. Pray for steady progress for Jabe as he works his way through the succeeding books.

Wed. 20 From Terry: *“Pray for our collaboration with CMMML to provide a listing of our resources by language for missionary partners.”* Pray for new open doors for our books to result.

Thurs. 21 Missionary friend Tom Peasland in Mexico has started work on the Spanish translation of *Look Straight Ahead* by Sam Thorpe. This book is a call to men for moral purity. Pray for accuracy and clarity in the translation of this much needed book.

Fri. 22 Pray that the Lord may prosper Caroline Beaulieu-Larocque in the ongoing French translation of Peter Kerr’s book, *Election and Predestination*. Praise the Lord that this title is already available in English, Spanish, and German.

Sat. 23 The Congo Swahili translation team is presently working on our commentary on 2 Kings. Pray for an accurate translation despite the many obstacles of working in the DRC. When finished there will be three EPI Everyday English commentaries still needing translation (PED Dec. 2, 26).

Sun. 24 From Ishmael Ochieng, Kenya: *“We are an organization with poor communities in both slums of Nairobi and villages. Thanks a lot – I am sharing the [Feed My Sheep] videos with many other people.”*

Mon. 25 Pray as Terry takes two meetings at South Branch Bible Chapel in New Jersey today. One will be a presentation for the 60th anniversary of EPI and the other meeting will be ministry.

March 2024

Tues. 26 From Terry: *“Praise the Lord for Barb MacDougall who is our first point of contact when contacting Everyday Publications. We are grateful for her warm, willing spirit and attention to detail.”*

Wed. 27 Praise the Lord that the container that left Port Colborne a year ago for the DR Congo has arrived and been opened (PED Nov. 7). Pray that these resources will strengthen the believers in the **Emmanuel Community** in DR Congo.

Thurs. 28 Pray for a productive time at the **Toronto Easter Conference** book table tomorrow and Saturday. An EPI video is also to be shown during the conference. Pray for good conversations with many.

Fri. 29 *“And when the centurion, who stood there in front of Jesus, saw how he died, he said, ‘Surely this man was the Son of God!’”* Mark 15:39 NIV. We can all say...He died for me!

Sat. 30 From Barb MacDougall: *“‘Brothers and sisters, we do not want you to be uninformed about those who sleep in death, so that you do not grieve like the rest of mankind, who have no hope,’* 1 Thessalonians 4:13 NIV. *One year ago today Harold went Home to be with the Lord. A difficult year for the EPI staff and volunteers, for me and my family. So thankful that with the Lord we grieve with Hope, knowing that the Lord is in charge and has a better plan than we do! Thank you so much for praying for me; it has made a huge difference, and I am grateful.”*

Sun. 31 *“Jesus said to her, ‘I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die; and whoever lives by believing in me will never die. Do you believe this?’”* John 11:25,26 NIV.

Pray *Every Day* for EVERYDAY



Daily prayer requests for the overseas literature outreach of
Everyday Publications Inc.

310 Killaly Street West

Port Colborne, Ontario, Canada L3K 6A6

Phone: 905-834-5552

Fax: 905-834-8045

e-mail: everyday@everydaypublications.org

web site: www.everydaypublications.org

April 2024

Mon. 1 *“The Lord shall preserve your going out and coming in...”* Psalm 121:8a NKJV. Pray that this may indeed be so for all books shipped from EPI as they go out into a world that is increasingly chaotic and dangerous. Pray that the Lord may overrule so that all shipped books get into the hands of those who will profit by them, even if some don't reach their intended destination.

Tues. 2 Sara requests prayer for a smooth passing of the baton as the Lord brings to us additional helpers for the Spanish and Portuguese work (PED Jan. 10). Continue to pray for His provision of well equipped, committed helpers.

Wed. 3 From Noel Bondt, Production Manager: *“We are so blessed with a great team of volunteers. Recently one volunteer painted the rest of the shop, another framed and hung up a new map, while another spent time going through paperwork counting the countries EPI ships to! Others drive long distances to serve each week, and some come in the evenings! We are thankful and grateful for the many hands.”*

Thurs. 4 Pray for Noel and the team of volunteers as they prepare the book orders for the April shipment to Zambia via the **ACCTS** container. Lots of printing, laminating, binding, cutting, boxing, and transporting to Toronto!!

Fri. 5 Pray for the DRC Congo Swahili translation team as they update the present translation of the Congo Swahili Bible as well as work on new publications. Pray for continued provision for the work of this team.

Sat. 6 Continue to pray for the Monclairs in France, who have been an invaluable help in translating many of our courses into French, primarily for use in Africa.

Sun. 7 Pray for Terry as he presents a mission report today in Pennsylvania at Malvern Bible Chapel, home assembly of EPI board member Bob Watt.

Mon. 8 From Terry: *“Praise the Lord for Noel Bondt, our Production Manager, for his faithful service for the Lord through Everyday Publications. Give thanks for his two daughters who cheerfully volunteer in the work.”*

Tues. 9 Praise the Lord for **Gospel Trust Canada** who have included EPI on their website for those that want to provide practical support for EPI.

April 2024

Wed. 10 The updated edition of *Curso Vida*, an evangelistic study course in Spanish, has been completed. Work continues on the remaining five books in this discipleship resource series. Please pray.

Thurs. 11 From Sara: *“Thank the Lord for Barbara MacDougall’s faithful preparation of the Pray Every Day every other month. Pray for her as she works on the May - June issue.”*

Fri. 12 From Noel: *“It was a joy to see 1,000 copies of our new EPI Spanish title of Dive In! shipped out to Rock International for distribution. Pray for much blessing!”* (PED Jan. 15)

Sat. 13 Pray for Bob as he continues to work on the book for the 100th Anniversary of the work of the Lord at Nyankunde, DR Congo. Pray for blocks of time for this writing project, in addition to his other responsibilities.

Sun. 14 From Judd Kile, serving DR Congo: *“Thank you so much for your blessing us with these [Feed My Sheep] videos. I’m hoping to get some info on how they are being used at HealAfrica Hospital.”*

Mon. 15 From Titus Mambwe, national worker, Zambia: *“I traveled to Meheba Refugee Camp in North Western Province some 340 km away from home to help train Sunday School Teachers and youth group leaders.”* Nearly half the refugees are Congolese. Pray for this work.

Tues. 16 Pray for continued strength for our recent volunteer workers: Larry and Janice Montean, Marlene Gunning, Don and Marilyn MacMullen, Ron Madsen, Janice Hicks, and Eileen Fraser.

Wed. 17 From Terry: *“We thank the Lord for Laura Madsen, our faithful bookkeeper. She takes care of all our billing needs as well as compiling month-end and year-end reports. Thank you to all in this family that continue to help in various ways.”*

Thurs. 18 Praise the Lord for Judd Kile, a ministry partner in Minnesota, who has Africa and Swahili experience. He has started doing the final typesetting of the remaining four books in volume 3 of the Congo Swahili *Believer’s Bible Commentary – New Testament* (PED Nov. 24, Jan. 30). Bob Watt will proofread the final product. Pray that this final volume of the *BBC - NT* may go into print this year.

Fri. 19 Pray for the Lord’s will to be done as Noel goes for a heart appointment in Hamilton today. Continue to pray for Dwana as she continues her chemo treatments.

Sat. 20 Pray for the Portuguese translation work. Margarida Cerqueira has started translating the major prophets’ section of *16 Men with a Message*, and Sara was doing the preliminary formatting of *The Lover and the Preacher* (Song of Solomon and Ecclesiastes) at time of writing. Pray for a qualified translation checker to be added to the team.

Sun. 21 From Isaac Mbabazi: *“We rejoice in the Lord for the spreading of Gospel in this part of the DRC, where insecurity continues.”* A recent visit to seven remote Congo assemblies found unity even though many tribes are represented. Praise the Lord!

Mon. 22 Please continue to pray for wide open doors for our Portuguese materials, whether printed and shipped from EPI or made available by other means now possible through “technology”.

Tues. 23 Pray that the Spanish translation of our gospel booklet entitled *Lost But Found* by Franklin Taylor would be used to point many to the Lord Jesus Christ.

April 2024

Wed. 24 From Shadrack Kahiigwa, Uganda: *“DISTRIBUTION: After distribution 1536 Bibles remain. 4 Bibles were given to Customs agents at the border DRC-Uganda because they did not have a Bible.”* These Bibles were shipped from the DR Congo to Uganda to assist Congolese refugees (PED Sept. 11).

Thurs. 25 The Itendey assembly in DR Congo is resuming activity again after it was closed due to violence. On one Sunday there were 115 people there and 17 people were baptized. Praise the Lord and pray for the continuation of settled conditions!

Fri. 26 From Terry: *“Praise the Lord for Eunice Free, who not only typesets many of our titles but also designs and typesets our quarterly newsletter, **Impressions**.”*

Sat. 27 Two of our EPI ladies will be sharing at the **Guelph Ladies’ Conference** today. Pray that the Lord would prepare the hearts of the speakers and hearers alike and that His will would be accomplished for His glory.

Sun. 28 Thank the Lord for our much appreciated Directors (Mark DeJager, Mark Hillis, Don MacMullen, Brendan McIntyre, Rex Trogdon, and Bob Watt), whose active interest and involvement are a great encouragement. Pray for continued wisdom as they seek the Lord’s mind for the work.

Mon. 29 Pray for Bob as he oversees the translation of the remaining Congo Swahili Bible courses and test booklets for use in the Bible schools and assemblies in the Ituri Province (PED Dec. 26, Jan. 20).

Tues. 30 At Nyankunde, a new local chief was installed. Praise the Lord that this chief has great connections to the **Emmanuel Community**.